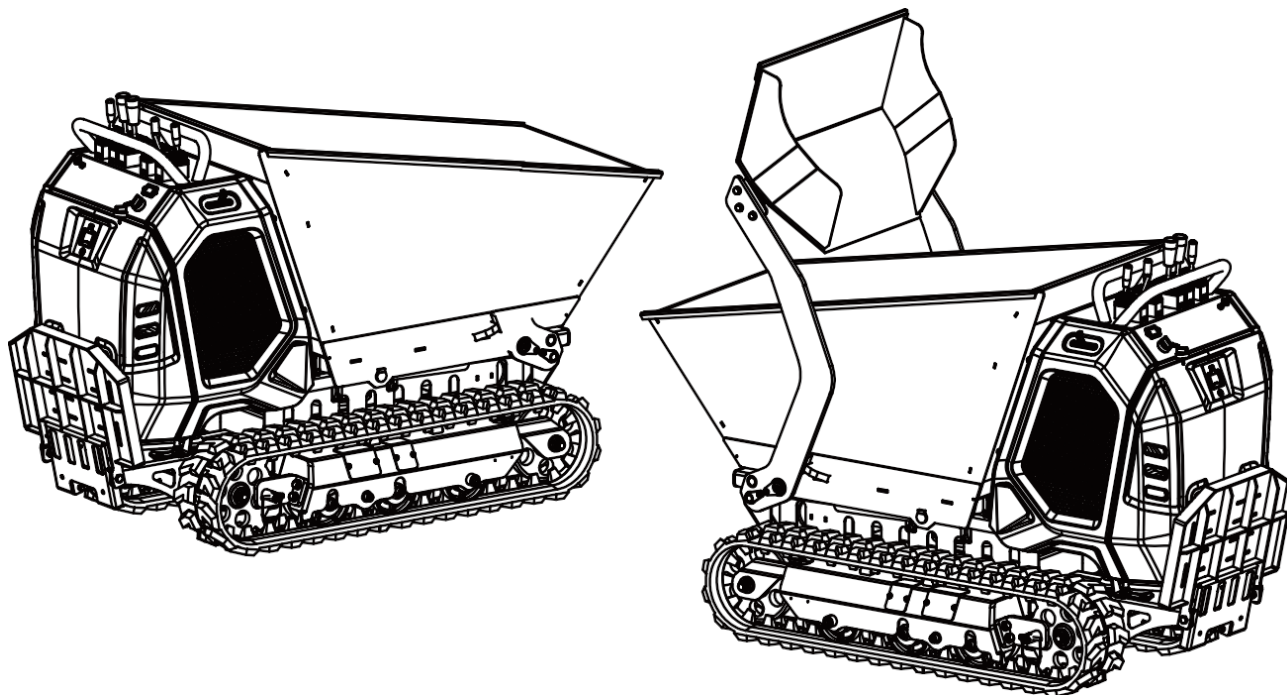




MINI DUMPER GORILA G-800L 2026

Původní návod k obsluze

ČÍSLO MODELU:

SÉRIOVÉ ČÍSLO:

Číslo modelu i sériové číslo naleznete na hlavním štítku.
Obě čísla si zaznamenejte a uložte na bezpečné místo pro budoucí použití.

PRO VAŠI BEZPEČNOST

PŘED OBSLUHOU STROJE SI PŘEČTĚTE A POCHOPTĚ
NÁVOD STROJE

Obsah

Úvod	1
Specifikace	2
Symboly	3
Stručný popis	4
Bezpečnostní pokyny	5
Vybalení stroje	11
Obsah balení	12
Montáž	13
Popis a ovládání stroje	14
Ovládání	15
Startování	17
Jízda ve svahu	19
Nakládání sypkého materiálu	20
Údržba	22
Skladování	23
Přeprava	23
Odstraňování problémů	24

Úvod

Důležité informace naleznete v tomto návodu k obsluze

Návod k obsluze ukládejte do úložného prostoru pod krytem motoru.

Tento návod obsahuje důležité informace pro bezpečnou, správnou a hospodárnou obsluhu stroje. Je určen nejen pro nové obsluhy, ale slouží i jako referenční příručka pro zkušené uživatele. Pomáhá předcházet nebezpečným situacím a snižovat náklady na opravy i prostoje. Dodržováním pokynů zvyšujete spolehlivost a životnost stroje. Proto mějte návod vždy po ruce přímo u stroje.

Bezpečnost obsluhy i okolí závisí na správném používání stroje. Před prvním použitím si návod pečlivě přečtěte a porozumějte mu. Pomůže vám rychleji se se strojem seznámit a používat ho bezpečně a efektivně.

Před první jízdou si prostudujte také kapitulu „Bezpečnostní pokyny“, abyste byli připraveni na možné rizikové situace. Zpravidla mějte na paměti následující:

Opatrná a uvážlivá práce je nejlepší způsob, jak předcházet nehodám!

Bezpečnost a spolehlivost stroje nezávisí jen na vašich schopnostech, ale také na jeho údržbě. Proto je pravidelná údržba a servis naprosto nezbytný.

Rozsáhlou údržbu a náročnější opravy musí vždy provádět kvalifikovaný odborník. Při údržbě a opravách používejte pouze originální náhradní díly. Zajistíte tím bezpečný provoz a zachováte hodnotu stroje.

Specifikace

Model		
Motor		
Zdvihový objem	420 m ³ ; 15 HP	
Výkon motoru	9,0 kW při 3600 ot/min	
Start	E-start	
Maximální točivý moment	26,5 Nm / 2500 ot/min	
Velikost stroje	2033 * 730 * 1200 mm	2733 * 730 * 1200 mm
Nosnost	800 kg	
Hmotnost	500 kg	550 kg
Rozvor kol	985 mm	
Objem lžice	0,3 m ³	
Šířka pásů	180 mm	
Délka pásu	1300 mm	
Výška pásu	300 mm	
Výška lopaty		1620 mm
Výška přední hrany korby	845 mm	
Výška zadní hrany korby	1100 mm	
Výška konzole	1020 mm	
Světlá výška platformy	255 mm	
Převodovka	Hydrostatický pásový pohon	
Kapacita baterie	12 V 20 Ah	
Objem palivové nádrže	6,5 l	
Hydraulický systém	23,2 l	
Hladina akustického tlaku	85,0 dB (A)	
hladina akustického výkonu	99,8 dB (A)	
Zaručená hladina akustického výkonu	101 dB (A)	
Vibrace na rukojeti	< 2,5 m/s ²	
Rychlost pojezdu - vpřed	0-2,2 km (nizkorychlostní verze) 0-4,4 km (vysokorychlostní verze)	
Rychlost pojezdu - vzad	0-2,2 km	

Symbols

Na typovém štítku vašeho stroje mohou být uvedeny symboly. Tyto symboly obsahují důležité informace o stroji nebo pokyny k jeho používání.



Při běžícím stroji držte ruce a nohy mimo otvory a pohyblivé části.



Udržujte ostatní osoby v bezpečné vzdálenosti.



Poloha zdvihu



Poloha při přepravě



Než začnete pracovat, projděte kontrolní seznam.



Převrácení stroje, ztráta nákladu, padající náklad nebo omezený výhled mohou způsobit vážné zranění nebo smrt.



Nevstupujte do tohoto prostoru, když jsou zvednutá ramena.



Návod k obsluze



Náhly pohyb a nerovný terén mohou způsobit, že obsluha spadne ze stroje.

Jízda ve svahu nebo se zvýšeným zatížením může mít za následek převrácení. Může dojít k úmrtí nebo vážnému zranění.

Stručný popis



Obsluha musí vždy pevně držet ovládací rukojeti oběma rukama.

Obsluha je vystavena silám zrychlení, zejména při rozjezdu stroje.

Předpisy

Požadavky na obsluhu

Stroje smí obsluhovat a servisovat pouze osoby, které splňují následující podmínky:

- minimální věk 18 let
- fyzická i psychická způsobilost
- osoby proškolené v obsluze a údržbě stroje a prokázání kvalifikace
- schopnost vykonávat práci spolehlivě

osoby pověřené zaměstnavatelem k obsluze a údržbě stroje

Seznamte se s právními předpisy své země a dodržujte je.

Bezpečnostní pokyny

Identifikace varování a nebezpečí

Důležité informace týkající se bezpečnosti obsluhy a stroje jsou v tomto návodu označeny následujícími pojmy a symboly.



Nedodržení těchto pokynů může vést ke zranění nebo smrti obsluhy či dalších osob.

Záruka

Záruční reklamace lze uplatnit pouze u vašeho prodejce. Dále je třeba dodržovat pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze.

Likvidace

Všechny kapaliny, maziva, materiály apod. používané ve stroji podléhají zvláštním předpisům pro jejich sběr a likvidaci. Likvidujte jednotlivé materiály a spotřební látky odděleně a ekologicky.

Likvidaci může provádět pouze autorizovaný servis. Dodržujte také národní předpisy pro likvidaci odpadu.



Chraňte životní prostředí. Nedovolte, aby se olej nebo olejové odpady dostaly do půdy nebo vody.

Určené použití

Stroj je určen pro:

- přesun zeminy, šterku, hrubého kameniva či suti
- Jakékoli jiné použití je považováno za nesprávné.

Za škody vzniklé nesprávným použitím nese plnou odpovědnost uživatel.

Určené použití zahrnuje také dodržování pokynů uvedených v návodu k obsluze a dodržování podmínek údržby a servisu.

Vyloučení odpovědnosti

Neoprávněné úpravy stroje nebo použití neschválených dílů a příslušenství mohou negativně ovlivnit bezpečnost. Výrobce nenese odpovědnost za zranění a/nebo škody způsobené nedodržením návodu nebo nedbalým zacházením, zejména při:

- manipulaci
- obsluze
- údržbě a servisu
- opravách stroje To platí také v případech, kdy nebyla věnována dostatečná pozornost povinnosti dodržovat bezpečnostní pokyny, návod k obsluze a servisní pokyny (pro stroj i motor).
- Před uvedením stroje do provozu, servisem nebo opravou si přečtěte a pochopte návod k obsluze. Dodržujte bezpečnostní pokyny!

Stroj není určen pro provoz na veřejných komunikacích.

Bezpečnostní pokyny

Stroj byl navržen a vyroben podle aktuálních technických standardů a uznávaných bezpečnostních předpisů. Jeho použití však může představovat riziko pro život a zdraví uživatele nebo třetích osob, nebo způsobit škodu na stroji a jiném majetku.

Stroj smí být používán pouze v technicky bezvadném stavu, v souladu s určeným použitím a pokyny uvedenými v návodu k obsluze, a pouze osobami, které si jsou vědomy všech rizik spojených s jeho provozem. Jakékoli poruchy, zejména ty, které mají vliv na bezpečnost, musí být proto neprodleně odstraněny!

Základní pravidlo:

Před uvedením stroje do provozu zkontrolujte, zda je stroj bezpečný pro provoz.

Opatrná a uvážlivá práce je nejlepší způsob, jak předcházet nehodám!

Návod k obsluze musí být vždy k dispozici na místě používání stroje a uložen ve vyhrazeném prostoru.

Neúplný nebo nečitelný návod je nutné okamžitě doplnit nebo vyměnit.

Kromě návodu k obsluze dodržujte také všechny platné právní a bezpečnostní předpisy, zejména v oblasti prevence úrazů a ochrany životního prostředí.

Tyto závazné předpisy se mohou rovněž týkat manipulace s nebezpečnými látkami, vydávání a/nebo nošení osobních ochranných prostředků nebo dopravních předpisů.

V případě specifických provozních podmínek, např. organizace práce, pracovní postupy nebo osoby pověřené úkolem, doplňte tento návod o další pokyny, včetně pravidel pro dohled a hlášení.

Osoby pracující se strojem musí před zahájením práce přečíst a porozumět návodu k obsluze, zejména kapitole „Bezpečnostní pokyny“. To platí zejména pro osoby, které na stroji pracují pouze příležitostně, např. při seřizování nebo údržbě.

Uživatel/majitel musí pravidelně kontrolovat, zda obsluha a servisní pracovníci dodržují pokyny v návodu a jsou si vědomi rizik a bezpečnostních zásad.

Uživatel/majitel je povinen udržovat stroj v bezvadném technickém stavu a v případě potřeby zajistit, aby obsluha nebo servisní pracovníci používali ochranné prostředky (např. bezpečnostní obuv, přilbu).

V případě úprav nebo změn, které mohou ovlivnit bezpečnost, nebo při neobvyklém chování stroje okamžitě stroj zastavte a nahláste závadu odpovědné osobě.

Závady nebo poškození, které mají vliv na bezpečnost, musí být okamžitě odstraněny.

Hydraulické hadice vyměňujte v předepsaných intervalech, i když nevykazují žádné viditelné závady.

Před prací se strojem si sundejte šperky (prsteny, hodinky, náramky), svažte dlouhé vlasy a nenoste volné oblečení (např. rozepnuté bundy, šály apod.).

Hrozí zachycení o pohyblivé části stroje a následné zranění.

- Udržujte stroj čistý. Tím snížíte:
- nebezpečí požáru, např. od olejem nasáklých hadrů
- nebezpečí zranění, např. v důsledku nečistot na nášlapech
- nebezpečí nehody, např. kvůli znečištěným ovládacím prvkům

Dodržujte všechny bezpečnostní, výstražné a informační štítky na stroji.

Dodržujte předepsané intervaly kontrol, údržby a servisu podle návodu.

Při servisu, kontrole, údržbě a opravách používejte vhodné nářadí a vybavení.

Veškeré práce na stroji smí provádět pouze spolehlivý a kvalifikovaný personál. Nedovolte neoprávněným osobám obsluhovat nebo opravovat stroj! Dodržujte zákonem stanovené minimální věkové hranice!

Stroj smí používat pouze řádně vyškolené a způsobilé osoby. Jasně stanovte odpovědnosti pracovníků za obsluhu, vybavení, údržbu a opravy stroje.

Vymezte odpovědnost obsluhy i ve vztahu k dodržování dopravních předpisů. Obsluha musí mít právo odmítnout pokyny, které jsou v rozporu s bezpečností.

Osoby ve výcviku nebo bez zkušeností nesmí pracovat se strojem bez trvalého dohledu zkušené osoby!

Práce na elektrickém systému a zařízení, na podvozku a řídicích a brzdových systémech mohou provádět pouze kvalifikovaní zaměstnanci, kteří byli pro tyto práce speciálně vyškoleni.

Práce na hydraulickém systému stroje smí provádět pouze kvalifikovaný personál se zkušenostmi v hydraulice!

Pokud nelze zajistit bezpečný odstup, vymezte a uzavřete nebezpečný prostor.

Pokud osoby neodejdou z nebezpečné zóny ani po upozornění, práci okamžitě přerušete. Nevstupujte do nebezpečné zóny!

Nebezpečná zóna:

Nebezpečná zóna je oblast, kde hrozí riziko zranění v důsledku pohybu:

- stroje
- pracovního zařízení
- přídatných zařízení
- materiálu
- Patří sem také oblast, kam může dopadnout materiál nebo kam mohou být odhozeny části.

Nebezpečná zóna musí být rozšířena minimálně o 0,5 m v blízkosti:

- budov
- lešení nebo
- jiných stavebních konstrukcí

Bezpečnostní pokyny pro provoz

Vyhnete se jakémukoli provoznímu režimu, který by mohl ohrozit bezpečnost!

Před zahájením práce se seznamte s okolím a podmínkami na pracovišti. Jedná se např. o překážky v pracovním a jízdním prostoru, únosnost půdy a případné překážky oddělující pracoviště od veřejných komunikací.

Proveďte nezbytná opatření, abyste zajistili, že stroj bude používán pouze v bezpečném a spolehlivém stavu!

Stroj obsluhujte pouze tehdy, pokud jsou všechna ochranná a bezpečnostní zařízení, např. odnímatelná bezpečnostní zařízení, zvukotěsné prvky a výfuky atd., na svém místě a plně funkční!

Kontrolujte stroj alespoň jednou denně nebo před každou směnou, zda není viditelně poškozený. Jakékoli změny (včetně změn v chování stroje) ihned nahlaste odpovědné osobě. V případě potřeby stroj okamžitě zastavte a zajistěte proti spuštění.

Při poruše stroj ihned zastavte a zajistěte. Případné závady nechte okamžitě odstranit!

Stroj spouštějte a ovládejte pouze z určené pozice obsluhy.

Postupy startování a vypínání provádějte podle návodu a sledujte kontrolky!

Před uvedením stroje/přídavného zařízení do provozu (spuštění/přesun) se ujistěte, že uvedením stroje/přídavného zařízení do provozu není nikdo ohrožen!

Před jízdou se strojem a také po přerušení práce zkontrolujte, zda jsou funkční všechny ovládací páky!

Před pohybem stroje zkontrolujte, že veškeré přídavné zařízení je bezpečně uloženo nebo upevněno.

Při jízdě po veřejných komunikacích nebo v jejich blízkosti dodržujte platné dopravní předpisy a ujistěte se, že je stroj pro tento provoz způsobilý.

Zajistěte dostatečné osvětlení pracovního prostoru při snížené viditelnosti nebo za tmy.

Pokud to nelze zajistit, práci přerušete.

Protože stroj nemá zvukovou výstrahu, v případě, že se někdo přiblíží do pracovního prostoru, okamžitě zastavte nebo přerušete práci!

Je zakázáno zvedat, spouštět nebo přepravovat osoby!

Používání pracovní platformy nebo korby pro osoby je zakázáno!

Při průjezdu podjezdy, mosty, tunely nebo pod vedením vždy zkontrolujte dostatečnou výšku.

Dodržujte bezpečný odstup od okrajů výkopů, stavebních jam a svahů.

Při práci v budovách nebo v uzavřených prostorách dbejte na:

- výšku stropu / světlé výšky
- šířka vchodů
- nosnost podlah a stropů
- dostatečné větrání místnosti - nebezpečí otravy!

Vyhnete se jakékoli práci, která by mohla ohrozit stabilitu stroje!

Na svahu jezděte nebo pracujte pouze nahoru nebo dolů. Pokud se jízdě napříč svahu nelze vyhnout, dbejte na maximální povolený náklon stroje. Vždy udržujte pracovní zařízení co nejnižší u země! To platí zejména při jízdě z kopce. Při jízdě napříč svahu musí být náklad vždy na straně do kopce.

Pokud je korba méně než z poloviny plná jedte do kopce couváním nebo z kopce vpřed.

Pokud je korba více než z poloviny plná jedte do kopce vpřed nebo z kopce couváním.

Na svahu vždy přizpůsobte rychlost podmínkám terénu. Nikdy nepřetěžujte na nižší rychlostní stupeň ve svahu, ale vždy ještě před ním!

Před opuštěním místa obsluhy vždy zajistěte stroj proti nechtěnému pohybu a neoprávněnému použití.

Spusťte pracovní zařízení na zem.

Stroj nemá žádnou ochranu FOPS. Proto nepoužívejte stroj v oblastech s nebezpečím pádu předmětů!

Před zahájením práce zkontrolujte, zda jsou

- všechna bezpečnostní zařízení správně nainstalována a funkční. Před pohybem stroje nebo před zahájením práce:

- Zajistěte dostatečnou viditelnost.

- Zkontrolujte bezprostřední okolí (děti!).

- Za bezpečnost osob v pracovním prostoru odpovídá obsluha! Při manipulaci s palivem buďte opatrní - hrozí zvýšené riziko požáru!

- Zabraňte kontaktu paliva s horkými částmi stroje!

Během tankování nekuřte a vyhněte se otevřenému ohni a jiskrám. Při tankování musí být motor vypnutý!

Provoz v prostředí s nebezpečím výbuchu je zakázán.

Nikdy nenastupujte ani nesestupujte z pohybujiícího se stroje. Nikdy neskákejte ze stroje!

Ovládací páky si vyžadují určitou dobu, než si na ně zvyknete. Rychlost jízdy přizpůsobte svým schopnostem a aktuálním podmínkám.

Přeprava

Stroj nakládejte a přepravujte pouze podle pokynů v návodu.

Při přepravě dodržujte předepsanou polohu, rychlost a trasu.

Používejte pouze vhodné dopravní prostředky s dostatečnou nosností.

Stroj vždy bezpečně zajistěte proti pohybu během přepravy. Používejte vhodná upevňovací místa a prostředky pro zajištění nákladu.

Opětovné uvedení do provozu provádějte vždy přesně podle návodu k obsluze.

Teplotní rozsahy

Stroj lze používat při maximální teplotě +45 °C a minimální teplotě -15 °C. Před uložením stroje na zimu proveďte veškeré údržbářské a kontrolní práce. Poté stroj skladujte na suchém místě při okolní teplotě (cca +15 °C). Dodržujte tyto teplotní rozsahy, aby nedošlo k ovlivnění životnosti stroje.

Bezpečnostní pokyny pro údržbu

Vyhnete se jakémukoli provoznímu režimu, který by mohl ohrozit bezpečnost!

Dodržujte seřizovací, údržbářské a kontrolní činnosti a intervaly uvedené v návodu k obsluze, včetně informací o výměně dílů / dílčích zařízeních!

Tyto práce smí provádět pouze kvalifikovaný personál. Stroj nesmí být servisován, opravován ani testován neautorizovanými osobami.

Před zahájením speciálních prací nebo údržby počte obsluhu. Určete odpovědnou osobu, která bude činnost dohlížet.

Při všech pracích týkajících se obsluhy, přestavby nebo seřizování stroje a jeho bezpečnostních zařízení nebo při všech pracích souvisejících s údržbou, kontrolou a opravami dodržujte postupy uvádění do provozu a odstavování uvedené v návodu k obsluze a informace o údržbových pracích.

V případě potřeby vhodně zabezpečte prostor údržby! Před zahájením servisu, údržby nebo oprav umístěte výstražnou ceduli (např. „Probíhá oprava - nestartovat!“) na zapalování, volant nebo ovládací prvky.

Vyjměte klíč ze zapalování.

Servis, údržbu a opravy provádějte pouze v případě, že:

- stroj stojí na pevném a rovném povrchu
- páka pojezdu je v neutrálu
- všechna hydraulická zařízení a pracovní nástroje jsou spuštěny na zem
- motor je zastaven
- klíč je vyjmut ze zapalování
- stroj je zajištěn proti nechtěnému pohybu

Pokud je nezbytné provádět údržbu při běžícím motoru:

- pracujte vždy ve dvojici
- obě osoby musí být oprávněné k obsluze stroje
- dodržujte bezpečnostní pokyny z návodu
- Dodržujte bezpečnou vzdálenost od všech rotujících a pohyblivých částí, např. lopatek ventilátorů, pohonů klínových řemenů, ventilátorů atd.

Před provedením montážních prací na stroji se ujistěte, že se žádné části nemohou samovolně rozjet nebo pohnout.

Při manipulaci s díly a sestavami je vždy bezpečně upevněte a zajistěte.

Používejte pouze vhodné a technicky způsobilé zvedací prostředky

s dostatečnou nosností.

Nevstupujte pod zavěšený náklad!

Zvedání a manipulaci s nákladem smí řídit pouze zkušené osoby.

Osoba navádějící obsluhu musí být vždy na dohled nebo v doslechu.

Při montážních pracích ve výšce používejte pouze k tomu určené a bezpečné žebříky nebo pracovní plošiny.

Nikdy nepoužívejte strojní součásti nebo přídatná zařízení/nástavby jako lezeckou pomůcku!

Při provádění údržbových prací ve větších výškách používejte bezpečnostní postroj!

Udržujte madla, schůdky, zábradlí, platformy a žebříky čisté - bez nečistot, sněhu a ledu.

Před údržbou nebo opravou stroj očistěte, zejména spoje a závit, od zbytků paliva, oleje a maziv.

Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky!

Používejte čisté hadry bez vypadávajících vláken.

Před čištěním stroje vodou, parním proudem (vysokotlakým čističem) nebo čisticími prostředky zakryjte nebo zalepte všechny otvory, které musí být z bezpečnostních a funkčních důvodů chráněny proti vniknutí vody, páry nebo čisticího prostředku. Zvláštní pozornost je třeba věnovat elektrickému systému.

Po vyčištění odstraňte všechny kryty a pásy aplikované k tomuto účelu!

Zkontrolujte všechny palivové, mazací a hydraulické vedení na netěsnosti, poškození nebo odření.

Odstraňte neprodleně všechny závady!

Vždy utáhněte všechny šroubové spoje, které se uvolnily během údržby a oprav!

Všetchna bezpečnostní zařízení demontována za účelem nastavení, údržby nebo opravy musí být ihned po dokončení uvedených činností znovu namontována a zkontrolována.

Zajistěte, aby byl veškerý spotřební materiál a vyměněné díly zlikvidovány bezpečně a s minimálním dopadem na životní prostředí!

Nikdy nepoužívejte pracovní zařízení stroje ke zvedání osob!

Před zahájením práce na částech stroje, které mohou být nebezpečné pro zdraví (např. pohmoždění, porážení), vždy zajistěte jejich bezpečné zajištění nebo podepření.

Údržbu a opravy pod zvednutým strojem nebo přídavným zařízením provádějte pouze tehdy, pokud jsou bezpečně podepřeny (pouhé použití hydrauliky nebo zvedáků není dostatečné zajištění).

Nedotýkejte se horkých částí, např. motoru nebo výfuku, během provozu ani krátce po jeho ukončení - hrozí popálení.

Pojistné čepy mohou při nárazu vylétnout nebo prasknout - hrozí zranění.

Nepoužívejte startovací sprej! Platí to zejména při současném použití žhavení - hrozí výbuch.

Při práci s palivovým systémem buďte zvláště opatrní - zvýšené riziko požáru!

Upozornění na zvláštní

Elektrická energie

Používejte pouze originální pojistky s předepsanou hodnotou.

Při poruše elektrického systému stroj okamžitě vypněte a závadu odstraňte.

Při práci se strojem udržujte bezpečný odstup od nadzemního elektrického vedení. Pokud musíte pracovat v blízkosti vedení, udržujte stroj/přídavná zařízení v bezpečné vzdálenosti. Pozor, nebezpečí! Informujte se o předepsaných bezpečnostních vzdálenostech!

Při kontaktu stroje s elektrickým vedením

Upozorněte ostatní, aby se nepřibližovali a nedotýkali se stroje. Zajistěte odpojení elektrického vedení od napětí.

Stroj neopouštějte, dokud není vedení bezpečně odpojeno.

Práce na elektrickém systému smí provádět pouze kvalifikovaný odborník podle platných elektrotechnických předpisů.

Elektrické zařízení stroje pravidelně kontrolujte. Závady, jako jsou uvolněné spoje nebo poškozené kabely, musí být okamžitě odstraněny.

Dodržujte předepsané provozní napětí stroje.

Při práci na elektrickém systému nebo při svařování vždy odpojte uzemnění baterie.

Startování pomocí startovacích kabelů může být nebezpečné, pokud není provedeno správně. Dodržujte bezpečnostní pokyny pro práci s baterií!

Plyn, prach, pára, kouř

Stroj obsluhujte pouze v dostatečně větraných prostorách! Před spuštěním spalovacího motoru v uzavřených prostorách se ujistěte, že je dostatečné větrání!

Dodržujte místní bezpečnostní předpisy.

Před svařováním, řezáním nebo broušením očistěte stroj i okolí od prachu a hořlaviny a ujistěte se, že prostory jsou dostatečně větrány - nebezpečí výbuchu!

V oblastech se zvýšeným nebezpečím (např. toxické plyny, výpary, toxické prostředí) používejte vhodné ochranné prostředky (dýchací prostředky, ochranné oděvy)!

Hydraulika

Práce na hydraulickém systému stroje smí provádět pouze kvalifikovaný personál se zkušenostmi v hydraulice!

Pravidelně kontrolujte všechna vedení, hadice a šroubové spoje, zda netěsní nebo nejsou poškozené. Opravte okamžitě všechna poškození a netěsnosti! Rozlitý olej může způsobit zranění i požár.

V souladu s návodem k obsluze / návodem k příslušné montáži uvolněte tlak ve všech systémových sekcích a tlakových vedeních (hydraulický systém), které mají být otevřeny, před provedením jakékoliv prováděcí/opravné práce!

Hydraulické a tlakové vedení musí být správně vedeno a upevněno. Ujistěte se, že nejsou zaměňovány žádné spoje! Používejte pouze hadice a spojky odpovídající předepsaným technickým parametrům.

Hlučnost

Při provozu musí být všechny kryty tlumení hluku uzavřené. V případě potřeby používejte ochranu sluchu!

Oleje, maziva a jiné chemické látky

Při manipulaci s oleji, mazivy a chemickými látkami (např. elektrolyt baterie - kyselina sírová) dodržujte bezpečnostní předpisy týkající se výrobku (bezpečnostní list)!

Při manipulaci s horkými kapalinami buďte opatrní - hrozí popálení nebo opaření.

Baterie

Při manipulaci s baterií dodržujte zvláštní bezpečnostní pokyny a předpisy týkající se prevence nehod. Baterie obsahují kyselinu sírovou - žíravina!

Při nabíjení baterie, ale i při jejím běžném provozu, vzniká ve člancích výbušná směs plynů (vodík + kyslík). Nebezpečí výbuchu!

Pokud je baterie zamrzlá nebo má nedostatek elektrolytu, nepokoušejte se startovat pomocí startovacích kabelů. Baterie může prasknout nebo explodovat

Okamžitě zlikvidujte vadnou baterii

Pásy

Opravy pásů smí provádět pouze kvalifikovaný personál nebo autorizovaný servis.

Poškozené pásy snižují bezpečnost provozu stroje.

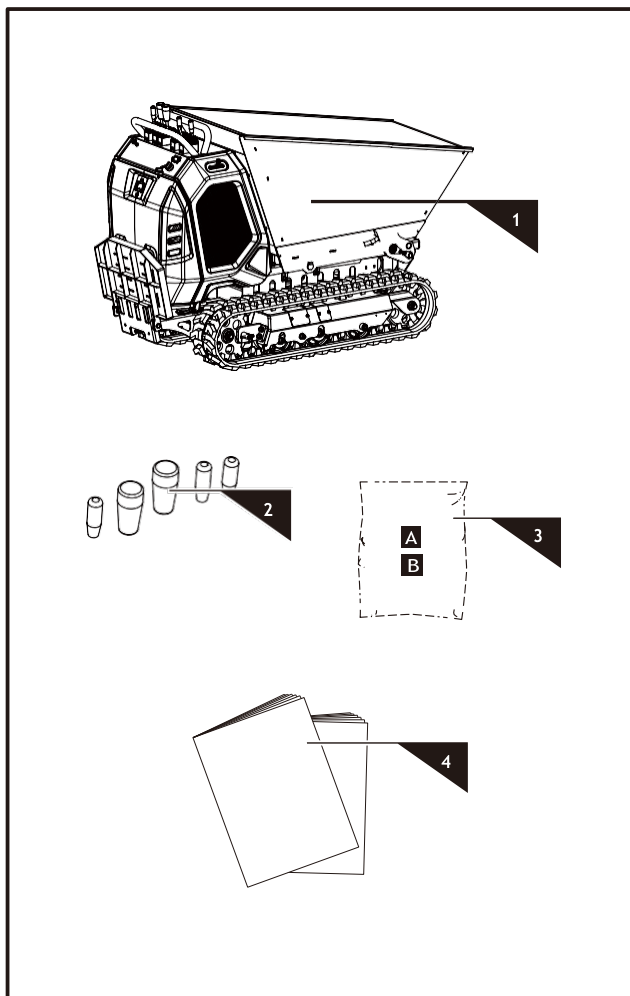
Proto pásy pravidelně kontrolujte, zejména na:

- praskliny, řezy nebo jiná poškození

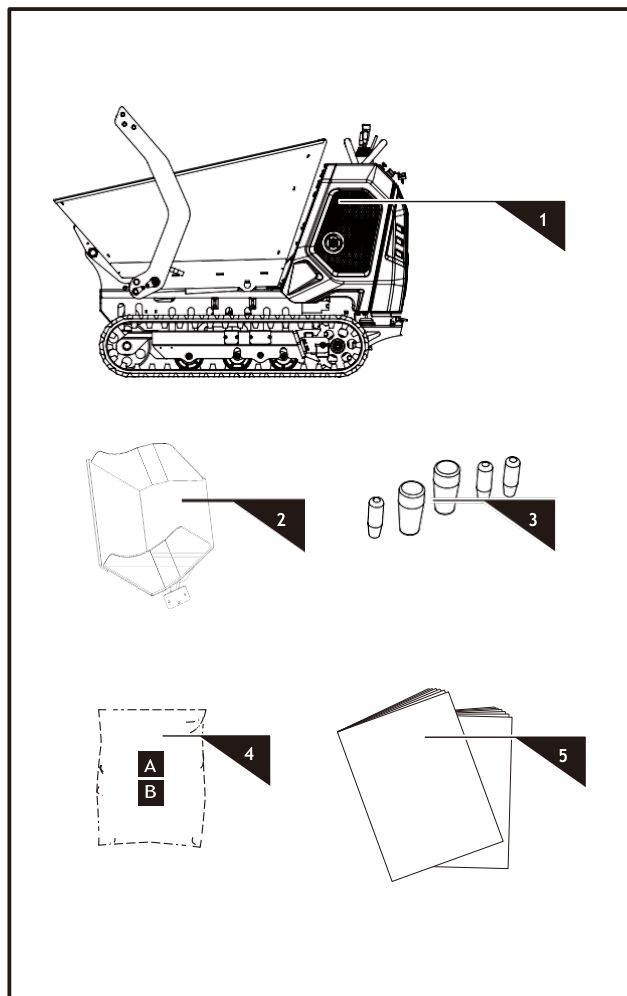
V pravidelných intervalech také kontrolujte napnutí pásů.

Obsah balení

Hydraulický pásový dumper je dodáván částečně smontovaný a pečlivě zabalený. Po vybalení byste měli mít k dispozici následující části:



1. Hlavní část stroje
2. Ovládací páka
3. Sáček se spojovacím materiálem
4. Návod k obsluze a motoru



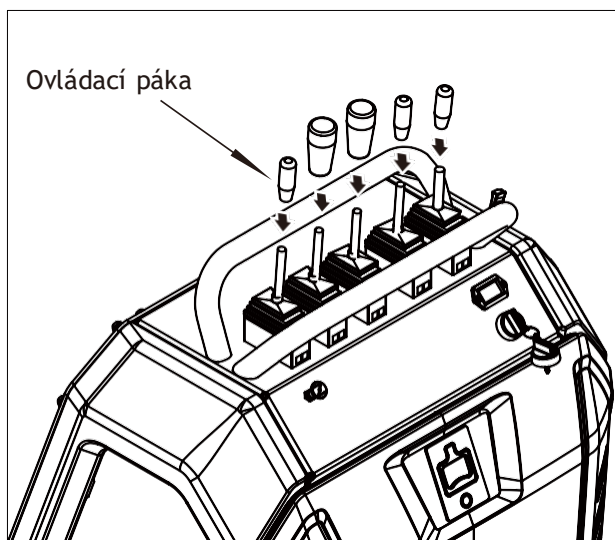
1. Hlavní část stroje
2. Samonakládací lopata
3. Ovládací páka
4. Sáček se spojovacím materiálem
5. Návod k obsluze a motoru

Montáž

Hlavní část hydraulického pásového dumperu byla smontována již ve výrobě. Ostatní díly musí být sestaveny obsluhou.

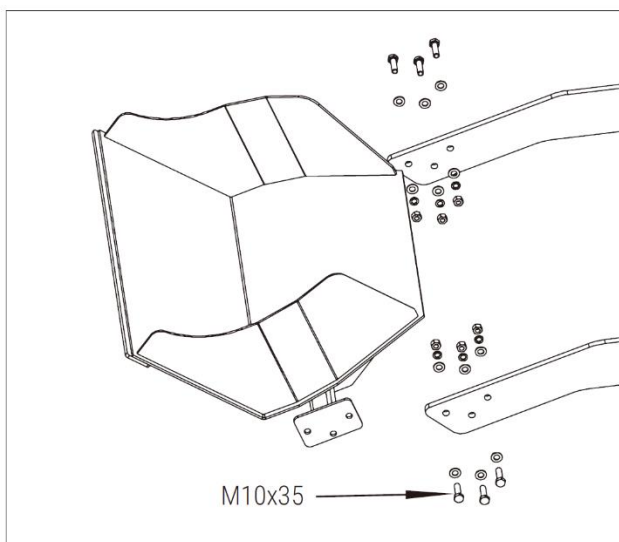
Montáž ovládací páky

Vložte ovládací páky do spojovacích pouzder a pevně je dotáhněte.



Montáž lopaty

Přiložte spojovací desky samonakládací lopaty ke spojovacím deskám podvozku z vnější strany a srovnejte otvory. Zajistěte pomocí šesti šroubů M10×35, podložek a matic na obou stranách.

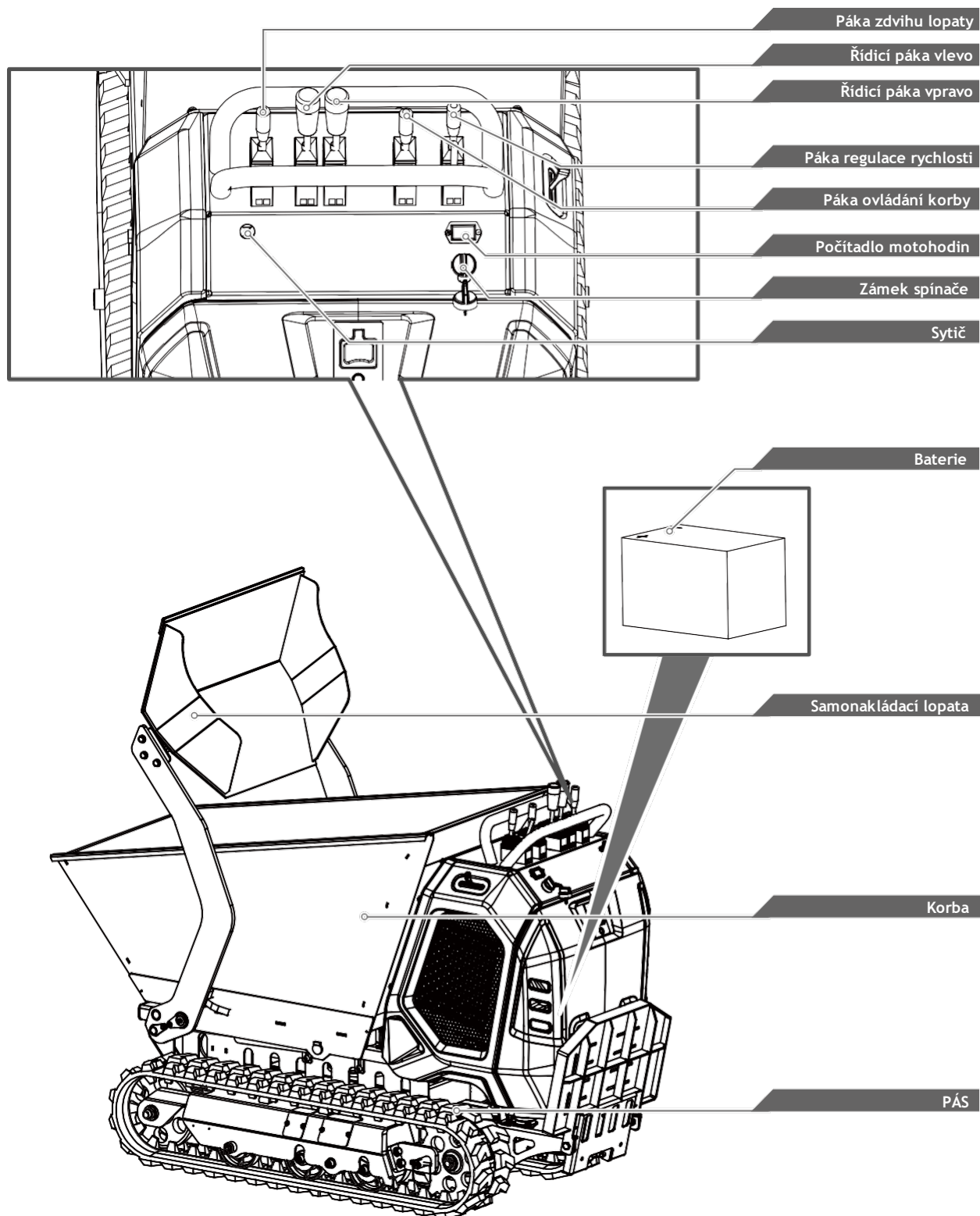


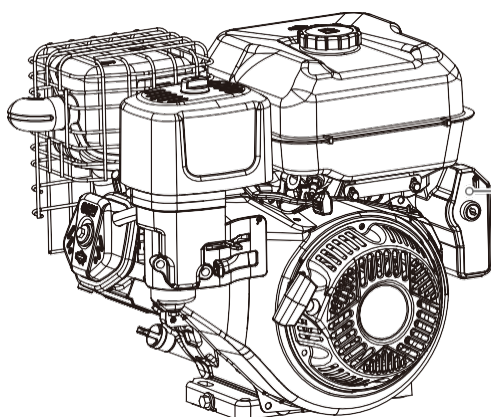
Motorový olej



OLEJ BYL KVŮLI PŘEPRAVĚ VYPUŠTĚN.
Pokud před startem nedoplníte olej do motoru, dojde k jeho trvalému poškození a ztrátě záruky.

Popis a ovládání stroje





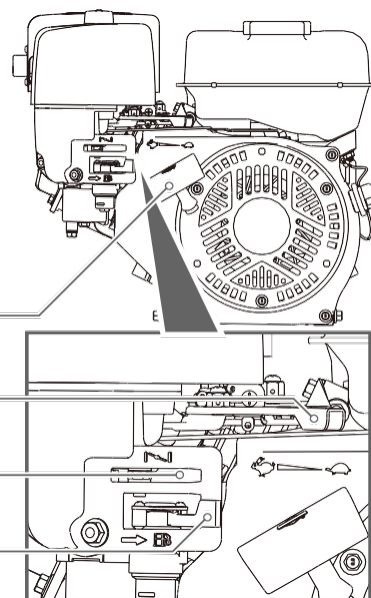
Elektrický startér a startovací tlačítko

Ruční startovací rukojeť

Ovládání plynu

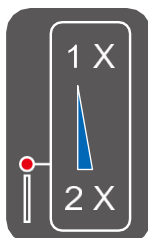
Sytič

Uzavírací ventil paliva



Páka regulace rychlosti

Páka regulace rychlosti má dvě polohy: Vysoká rychlost a nízká rychlost

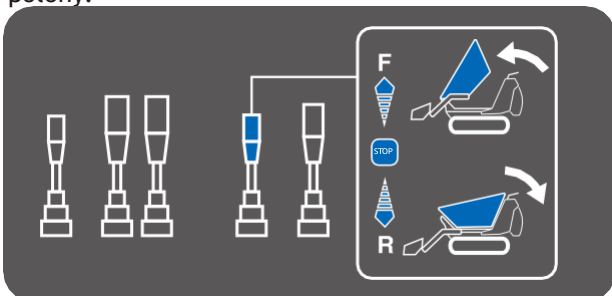


Před řazením vždy uvolněte spojku.

Nížší rychlosti používejte při práci s těžkým nákladem, vyšší rychlosti jsou vhodné pro převoz lehkého nákladu nebo prázdné korby. Doporučuje se začít na nižší rychlosti, dokud se s obsluhou stroje dobře neseznámíte. Pokud se motor při zatížení zpomaluje nebo pásy prokluzují, zařadte nižší rychlostní stupeň. Pokud se přední část stroje zvedá, zařadte nižší rychlostní stupeň. Pokud se předelek zvedá i nadále, nadzvedněte rukojeť.

Páka ovládání korby

Levou rukou zatlačte páku dopředu pro vyklopení korby, zatažením zpět ji vrátíte do původní polohy.

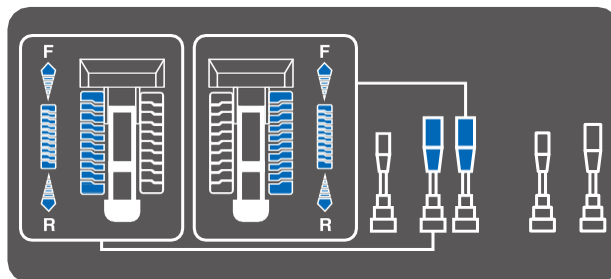


Páky řízení vlevo/vpravo

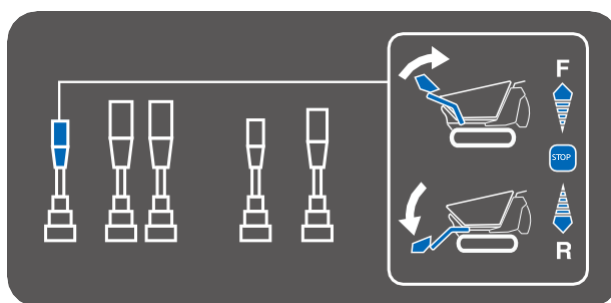
Ovládáním pák zatočíte doleva/doprava.



Páky řízení používejte pouze při snížené rychlosti.



Páka zdvihu lopaty



Spínač zapnutí/vypnutí motoru

Spínač motoru má dvě polohy. VYPNOUT - motor nenastartuje ani nepoběží. ZAPNOUT - motor nastartuje a poběží.

Ruční startovací rukojeť

Ruční startovací rukojeť slouží ke startování motoru.

Ventil regulace rychlosti lopaty a korby

Ventily jsou nastaveny z výroby, za běžných podmínek není nutné je seřizovat.

Pokud je potřeba: levý ventil: otočením proti směru hodinových ručiček zvýšíte rychlost zvedání lopaty, po směru ji snížíte; pravý ventil: otočením proti směru hodinových ručiček zvýšíte rychlost sklápění korby, po směru ji snížíte



Stejný tlak v pneumatikách by měl být udržován po celou dobu. Není-li tlak v obou pneumatikách stejný, stroj nemusí jet rovně a může docházet k nerovnoměrnému opotřebení.



1. Zatačení provádějte pouze při nízké rychlosti. Nejprve nastavte plyn podle zatížení a teprve potom stroj ovládejte. Nezatačejte při vysoké rychlosti.
2. Při jízdě držte ovládací páku stabilně a plynule. Vyhněte se prudkému rozjezdu i zastavení.
3. Při rozjezdu začínejte plynule a na nízkou rychlost.
4. Při zastavování z vyšší rychlosti nejprve snižte rychlost nebo plyn a teprve potom zastavte.
5. Při jízdě nepouštějte jednu z ovládacích pák, aby nedošlo k nechtěnému prudkému zatočení.
6. Při sklápění samonakládací lopaty zpět ji ovládejte plynule, aby nedošlo k prudkému nárazu o zem.

Ovládání

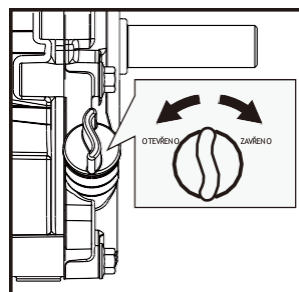
Doplnění oleje do motoru



Motor je dodáván bez oleje. Nestartujte motor bez doplněného oleje. Pro správnou jakost oleje se podívejte do návodu k motoru.

1. Ujistěte se, že stroj stojí na rovném a pevném povrchu.

2. Sejměte víčko plnicího otvoru / měрку oleje.



3. Pomocí trychtýře doplňte olej až po značku PLNÉ na měrci. (Podrobnosti o množství a typu oleje a o místě jeho doplnění najdete v návodu k motoru.)



NEPŘEPLŇUJTE! Denně kontrolujte hladinu motorového oleje a doplňujte podle potřeby.

Doplnění benzínu



Benzín je vysoce hořlavý a výbušný. Při manipulaci s palivem může dojít k popálení nebo vážnému zranění. Při manipulaci s benzinem dbejte zvýšené opatrnosti.



Tankujte pouze venku, nikdy v uzavřeném prostoru. Výpary benzínu se mohou v uzavřeném prostoru vznítit. Může tak dojít k výbuchu.

1. Před tankováním musí být motor vypnutý a alespoň 2 minuty vychladlý.

2. Odstraňte víčko palivové nádrže a doplňte palivo. (Podrobnosti o množství a typu oleje a o místě jeho doplnění najdete v návodu k motoru.)

DŮLEŽITÉ: NEPŘEPLŇUJTE!

Tento stroj a/nebo jeho motor mohou obsahovat součásti systému regulace emisí způsobených vypařováním, které jsou nezbytné pro splnění předpisů EPA a/nebo CARB a které budou správně fungovat pouze tehdy, když bude palivová nádrž naplněna na doporučenou úroveň. Přeplnění může tento systém trvale poškodit. Dodržení doporučené hladiny paliva zajišťuje prostor potřebný pro rozpínání paliva. Při plnění palivové nádrže dávejte pozor, aby nedošlo k překročení doporučené hladiny paliva uvnitř nádrže. Při plnění nádrže použijte přenosnou nádrž na benzín s dávkovací hubicí odpovídající velikosti. Nepoužívejte trychtýř nebo jiné zařízení, které brání výhledu na proces plnění nádrže.

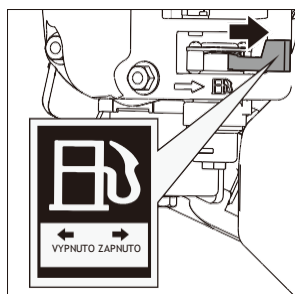
3. Nasad'te víčko nádrže zpět a pevně ho utáhněte. Vždy otřete rozlité palivo.

Kontrola před startem

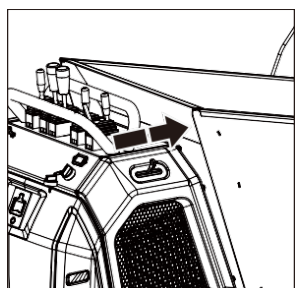
1. Přepněte spínač motoru do polohy ZAPNUTO.



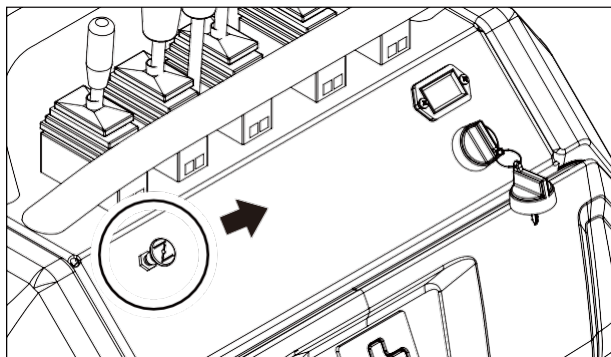
2. Otevřete uzavírací ventil paliva.



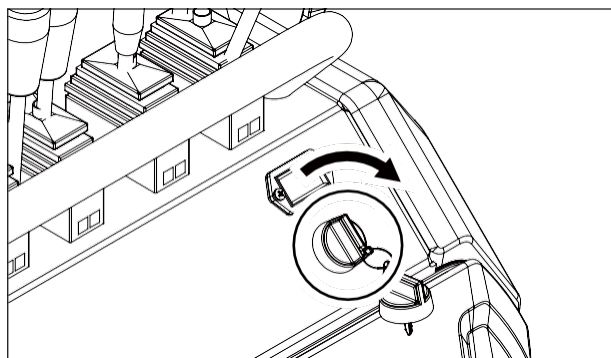
3. Posuňte páku plynu dopředu

**Startování****Spínač zapalování**

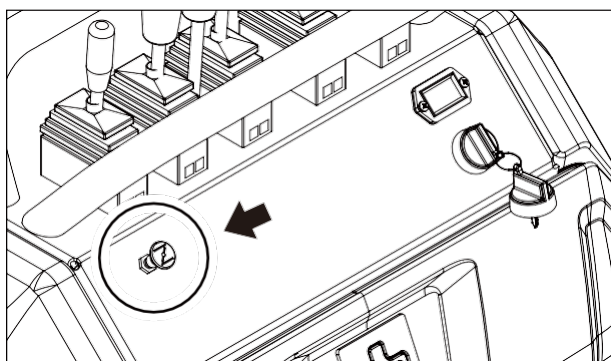
Otevřete sytič



Otočte klíček do polohy zapnuto a nastartujte hydraulický pásový dumper.



Po několika sekundách, jakmile motor běží normálně, vypněte sytič.



Provoz

Po zahřátí motoru zatáhněte za plynovou páku pro zvýšení otáček.

Hydraulický mini pásový dumper se řídí pomocí pák, což umožňuje snadné ovládání. Pro zatočení doprava nebo doleva použijte příslušnou páku řízení.

Citlivost řízení roste s rychlostí stroje - u prázdného stroje stačí jen lehký pohyb páky. Při zatížení je potřeba vyvinout větší pohyb.

Hydraulický mini pásový dumper má maximální nosnost 800 kg. Doporučuje se ale vždy přizpůsobit zatížení podmínkám terénu, na kterém stroj používáte.

Proto je vhodné jet na nízký stupeň a být obzvlášť opatrní. V těchto podmínkách jed'te po celou dobu nízkou rychlostí.

Vyhňte se ostrým zatačkám a častým změnám směru, zejména na nerovném, tvrdém a ostrém povrchu.

Bud'te opatrní při práci za špatného počasí (led, silný déšť, sníh) nebo na nestabilním povrchu.

Po uvolnění páky spojky se stroj automaticky zastaví a zabrzdí.

Pokud stojíte na prudkém svahu, zajistěte stroj klínem u kola.

Volnoběžné otáčky

Když stroj nepracuje, nastavte plyn na nízké otáčky (SLOW), aby se snížilo zatížení motoru. Snížení otáček motoru pomůže prodloužit životnost motoru, šetřit palivo a snížit hladinu hluku.

Zastavení motoru

Pro nouzové zastavení přepněte spínač motoru do polohy VYPNUTO. Za běžných podmínek použijte následující postup:

1. Stáhněte plyn na nízké otáčky (SLOW) ().
2. Nechte motor běžet na volnoběh jednu nebo dvě minuty.
3. Otočte spínač motoru do polohy VYPNUTO.
4. Uzavřete palivový ventil do polohy VYPNUTO (.



Motor nevypínejte přepnutím sytiče do polohy ZAVŘENO. Může dojít k zpětnému zážehu nebo poškození motoru.

Jízda ve svahu

Zvláštní bezpečnostní pokyny

Abyste předešli nehodám, dodržujte tyto bezpečnostní pokyny zejména při jízdě na svazích.

Korbu mějte při jízdě vždy spuštěnou.

Korbu mějte při jízdě vždy spuštěnou.

Na svazích jezděte vždy nízkou rychlostí!

To také zajišťuje přesnější a plynulejší řízení.

Při jízdě ve svahu nebo přes překážky: nejezděte napříč svahem.

pokud možno neměňte směr jízdy.

Při řízení vždy zajistěte, abyste mohli kdykoli bezpečně zastavit, a to např. při smyku nebo ztrátě stability.

Vyklápění, kývání nebo používání korby ve svahu může způsobit převrácení stroje.

Za žádných okolností to nedělejte.

Nejezděte ve svazích strmějších než 15° , hrozí převrácení stroje.

Napříč svahem nejezděte ve sklonu větším než 10° , hrozí převrácení stroje do strany.

Pokud při jízdě do kopce začnou pásy prokluzovat a stroj se nemůže posunout:

nepoužívejte žádné pomocné prostředky, jinak by se mohl převrátit.

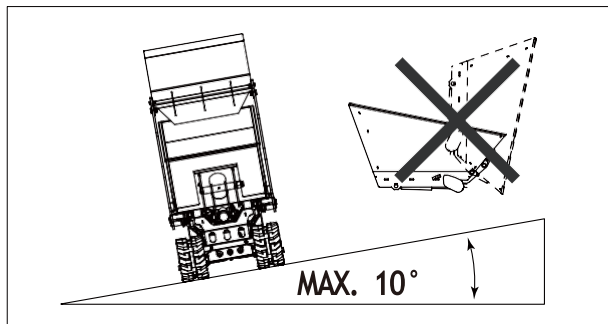
Při jízdě do kopce nebo z kopce jeďte vždy rovně. Jízda diagonálně nebo pod úhlem ke svahu je velmi nebezpečná.

Vyhněte se změně směru na svahu.

Na trávě, listí nebo mokrému povrchu jezděte pomalu. Hrozí uklouznutí i na mírném svahu. Pokud se motor při jízdě po svahu zastaví, okamžitě nastavte ovládací páky do neutrální polohy a motor znovu nastartujte.

Jízda na svahu

Na pevném povrchu lze jet napříč svahem maximálně do sklonu 10° .



Nepřekračujte maximální sklon.

Úhel musí být menší v případě měkkého a nerovného povrchu!

Nevyklápějte korbu během jízdy ve svahu.

Před jízdou ve svahu vždy korbu vyprázdněte.

Při jízdě udržujte pracovní zařízení cca 30-40 cm nad zemí.

Při jízdě na svazích vždy snižte rychlost.

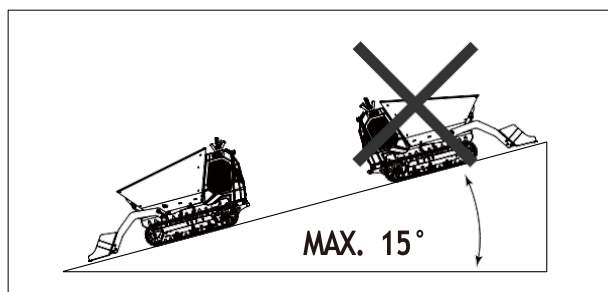
Při jízdě do kopce nebo z kopce jeďte vždy rovně. Vyhněte se jízdě diagonálně nebo pod úhlem.

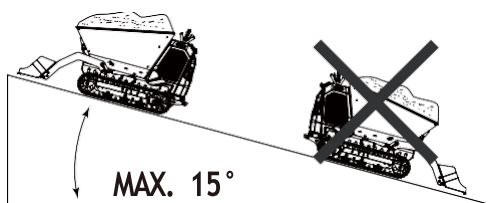
Stroj je velmi úzký. Proto jezděte velmi opatrně na svazích nebo na měkkém nebo nerovném povrchu.

Za deště nebo na mokrému či kluzkém povrchu jezděte ve svahu s maximální opatrností.

Jízda ve svahu

Na pevném povrchu lze jet napříč svahem maximálně do sklonu 15° .





Nepřekračujte maximální sklon.

Obsluha nesmí při jízdě ve svahu se zatíženým strojem stát na platformě!

Pokud je korba méně než z poloviny plná jed'te do kopce couváním nebo z kopce vpřed.

Pokud je korba více než z poloviny plná jed'te do kopce vpřed nebo z kopce couváním.

Úhel musí být menší v případě měkkého a nerovného povrchu!

Před jízdou ve svahu spusťte korbu dolů a ve svahu s ní nemanipulujte.

Při jízdě udržujte pracovní zařízení cca 30-40 cm nad zemí. Při jízdě na svazích vždy snižte rychlost.

Při jízdě do kopce nebo z kopce jed'te vždy rovně. Vyhněte se jízdě diagonálně nebo pod úhlem.

Stroj je velmi úzký. Proto jezděte velmi opatrně na svazích nebo na měkkém nebo nerovném povrchu.

Za deště nebo na mokřím či kluzkém povrchu jezděte ve svahu s maximální opatrností.

Nakládání sypkého materiálu



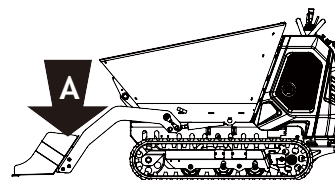
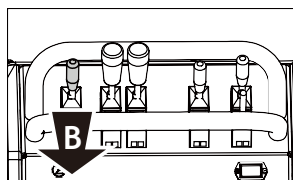
Jakmile lopata pronikne do materiálu, neprovádějte žádné zatáčení.

Spouštějte pracovní zařízení pouze při zastaveném stroji a pokud je dostatek prostoru před strojem.

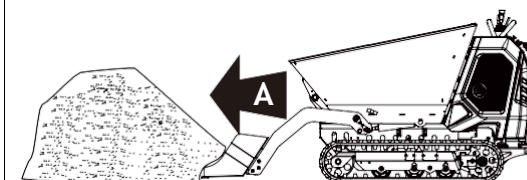
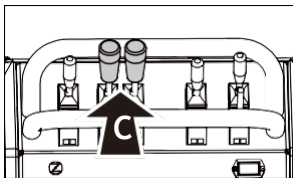
Lopata není určena pro nakládání zhutněného (tvrdého) materiálu - hrozí její poškození.

Spusťte lopatu na zem A.

Zatáhněte páku 1 dozadu B.



Najed'te dopředu do materiálu (A).



Stroj nakládejte pouze na pevném a rovném povrchu.



Pokud nelze pracovní zařízení zvednout z materiálu snižte zatížení couváním.

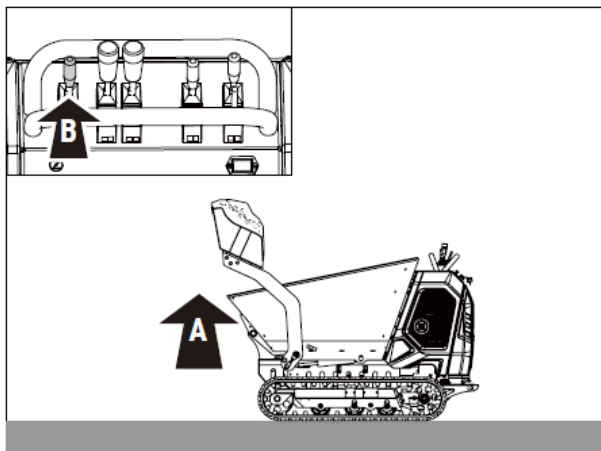


Jakmile lopata pronikne do materiálu, neprovádějte žádné zatáčení.

Posuňte páku brzdy B dopředu.

Nastavte lopatu do polohy C.

Provádějte pomalé pohyby lopaty. Tím zajistíte rovnoměrné rozložení materiálu v korbě.



Přeprava s plnou korbou

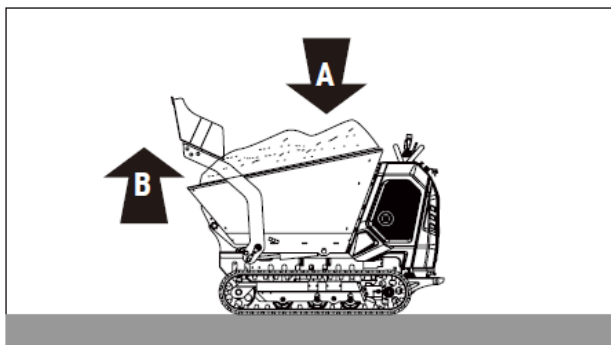


Dodržujte maximální povolený sklon při jízdě ve svahu.

Korbu zcela vyklepte A.

Spust'te pracovní zařízení (volitelné) do přepravní polohy B.

Při jízdě do svahu s plnou korbou vždy couvejte a jed'te pomalu.

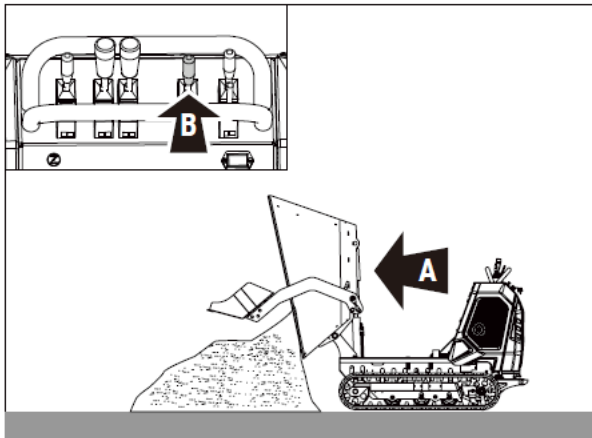


Vyklápění korby



Vyklápění korby u okraje výkopu je nebezpečné.

Zatlač'te páku B dopředu.



Zajištění dostatečné stability

Nejezděte příliš blízko okraje výkopu.

Při vyklápění sledujte materiál - musí se vysypat rovnoměrně a nesmí zůstat v korbě, jinak hrozí převrácení stroje.

Parkování stroje



Zaparkujte stroj na pevném a rovném povrchu.

Zaparkujte stroj na rovném povrchu.

Zajistěte pásy například klíny.

1. Zastavte stroj.
2. Vyprázdněte korbu.
3. Spust'te pracovní zařízení na zem.
4. Snižte otáčky motoru na minimum.
5. Vypněte zapalování.
6. Vyjměte klíč ze zapalování.

Před vypnutím nechte motor běžet na volnoběh alespoň 1 minutu.

Údržba hydraulického pásového dumperu zajistí dlouhou životnost stroje a jeho součástí.

Preventivní údržba

1. Vypněte motor a odpojte všechny ovládací páky. Motor musí být chladný.
2. Nastavte plyn na nízké otáčky (SLOW), odpojte kabel od zapalovací svíčky a zajistěte ho.
3. Zkontrolujte celkový stav stroje. Zkontrolujte uvolněné šrouby, špatné seřízení nebo zadrhávání pohyblivých částí, prasklé či poškozené díly a další závady, které mohou ovlivnit bezpečný provoz.
4. Očistěte stroj měkkým kartáčem, vysavačem nebo stlačeným vzduchem. Poté namažte všechny pohyblivé části kvalitním lehkým olejem.
5. Pravidelně kontrolujte kabel zapalovací svíčky na známky opotřebení a v případě potřeby jej vyměňte.



Nikdy nečistěte stroj tlakovou myčkou. Voda se může dostat do citlivých částí stroje a poškodit převody, ložiska nebo motor. Používání tlakové myčky zkracuje životnost stroje a zhoršuje jeho spolehlivost.

Hydraulický olej

Pomocí ovládacích pák zvedněte samonakládací lopatu do nejvyšší polohy a korbu vyklopte na maximum. Odšroubujte vypouštěcí šroub oleje a nechte olej vytéct do nádoby.

Vyjměte měрку oleje s těsněním a doplňte hydraulický olej. Doporučený hydraulický olej je 10W AW32, ASLE H-150, nebo ISO 32. Objem nádrže je 22,5 l.

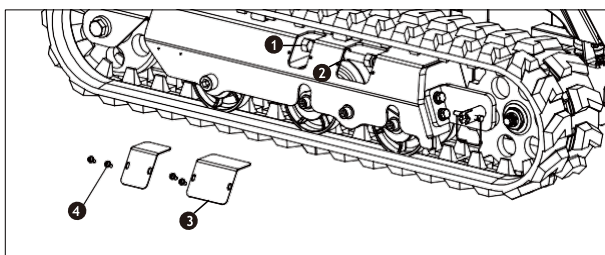
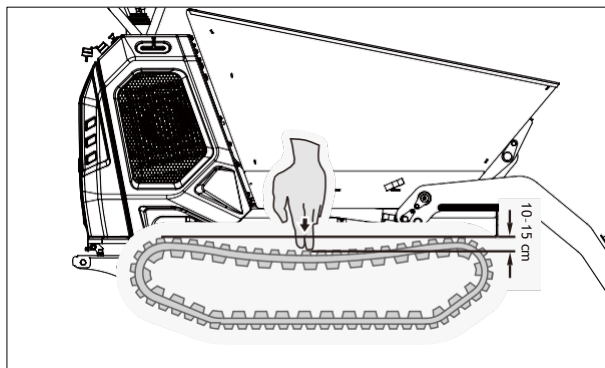
Pozor! Při vypouštění nebo doplňování oleje nepoužívejte ovládací páky, aby nedošlo k pádu lopaty nebo korby.

Napnutí pásů

Při používání mají pásy tendenci se povolovat. Při práci s povolenými pásy mohou prokluzovat na hnacím kole, seskočit z pouzdra a poškodit stroj. Pro kontrolu napnutí pásů postupujte následovně.

1. Stroj umístěte na rovný povrch a pevný povrch, např. na asfalt či dlažbu.
2. Zvedněte stroj a podložte ho klíny tak, aby pásy byly asi 10 cm nad zemí.

3. Změřte průhyb pásu uprostřed. Průhyb by měl být přibližně 10-15 cm.



Odstraňte kryt #3 odšroubováním dvou šroubů #4.

Pomocí dvou klíčů povolte kontramatku #2 a utáhněte matici #1.

Nasad'te kryt zpět.

Stejný postup opakujte i na druhém pásu.

Výměna pásů

Pravidelně kontrolujte stav pásů. Pokud je pás prasklý nebo poškozený, co nejdříve ho vyměňte.

1. Zvedněte korbu a zajistěte ji podpěrnou tyčí.
2. Zvedněte stroj a podložte ho klíny, aby pásy byly asi 10 cm nad zemí.
3. Odšroubujte dvě matice M10 s podložkami a sundejte přední ochranný kryt.
4. Povolte seřizovací šrouby a posuňte osu napínání směrem k motoru - tím se pás povolí.
5. Vytáhněte celý pás.



Při sundávání nebo nasazování pásů dávejte pozor na prsty - hrozí jejich přiskřípnutí mezi pás a kladku.

Údržba motoru

Informace o údržbě motoru naleznete v daném návodu k motoru, který je dodáván se strojem. Návod k motoru obsahuje podrobné informace i servisní plán.

Skladování

Pokud stroj nebudete používat déle než 30 dní, připravte ho na uskladnění podle následujících kroků.

1. Palivovou nádrž zcela vypust'te. Palivo s ethanolem nebo MTBE se může znehodnotit už za 30 dní. Staré palivo vytváří usazeniny, které mohou ucpat karburátor a omezit přívod paliva.
2. Nastartujte motor a nechte ho běžet, dokud se sám nezastaví. Tím se zajistí, že v karburátoru nezůstane žádné palivo. Nechte motor běžet, dokud se nezastaví. Zabráníte tím tvorbě usazenin v karburátoru a možnému poškození motoru.
3. Dokud je motor ještě teplý, vypust'te olej. Dopln'te nový olej podle doporučené třídy uvedené v návodu k motoru.
4. Očist'ete stroj čistým hadrem a udržujte větrací otvory volné a průchodné.



Při čištění plastových částí nepoužívejte silné čisticí prostředky ani prostředky na bázi ropných látek. Chemikálie mohou poškodit plast.

5. Zkontrolujte, zda nejsou některé části volné nebo poškozené. Opravte nebo vyměňte poškozené díly a dotáhn'te uvolněné šrouby, matice a spojovací prvky.

6. Skladujte stroj na rovném povrchu v čistém, suchém a dobře větraném prostoru.



Neskladujte stroj s palivem v nevětraném prostoru, kde by se výpary mohly dostat k plameni, jiskrám nebo jinému zdroji zapálení.

Přeprava

Bezpečnostní pokyny

Jeřáb a zvedací zařízení musí mít vhodné rozměry.

Manipulace se strojem pomocí jeřábu vyžaduje vhodné zvedací zařízení.

Zajist'ete stroj proti neúmyslnému pohybu.



Ujist'ete se, že se nikdo nenachází v blízkosti stroje.

Zvedání a manipulaci s nákladem smí řídit pouze zkušené osoby. Osoba navádějící obsluhu musí být vždy na dohled nebo v doslechu.

Dbejte na to, aby jeřáb a zdvihací zařízení (lana, řetězy) měly dostatečnou nosnost!

Zvedejte stroj pouze s prázdnou korbou a lopatou.

Nevstupujte pod zavěšený náklad!

Je nezbytné, abyste si přečetli bezpečnostní pokyny na začátku této kapitoly a dodržovali veškeré další bezpečnostní pokyny, které jsou

Stroj nakládejte následujícím způsobem:

- Vyprázdn'te korbou i lopatu
- Spust'te korbou
- Zastavte motor
- Vyjm'te klíč zapalování.
- Použijte vhodné zdvihací zařízení, řetězy atd.
- Pomalu zvedn'te stroj

Odstraňování problémů

Problém	Příčina	Řešení
Motor nelze nastartovat.	1. Odpojený kabel zapalovací svíčky. 2. Není palivo nebo je staré. 3. Sytič není v poloze „otevřeno“. 4. Ucpané palivové vedení. 5. Znečištěná zapalovací svíčka. 6. Motor „utopen“	1. Připojte kabel k zapalovací svíčke. 2. Doplněte čerstvé palivo. 3. Při studeném startu nastavte sytič. 4. Vyčistěte palivové vedení. 5. Vyčistěte, seříd'te nebo vyměňte. 6. Počkejte pár minut a znovu startujte (bez pumpování).
Motor běží nepravidelně.	1. Uvolněte kabel zapalovací svíčky. 2. Stroj běží se zapnutým sytičem. 3. Ucpané palivové vedení nebo staré palivo. 4. Ucpané odvětrání. 5. Voda nebo nečistoty v palivovém systému. 6. Zanesený vzduchový filtr. 7. Špatně seřízený karburátor.	1. Připojte a utáhněte kabel zapalovací svíčky. 2. Přesuňte páku sytiče do polohy VYPNUTO. 3. Vyčistěte palivové vedení. Doplněte nádrž čerstvým palivem. 4. Vyčistěte odvětrání. 5. Vypust'te palivovou nádrž. Doplněte čerstvé palivo. 6. Vyčistěte nebo vyměňte vzduchový filtr. 7. Viz návod k motoru.
Motor se přehřívá.	1. Nízká hladina motorového oleje. 2. Zanesený vzduchový filtr. 3. Omezený přívod vzduchu. 4. Karburátor není správně seřízen.	1. Doplněte klikovou skříň správným olejem. 2. Vyčistěte vzduchový filtr. 3. Sundejte pouzdro a vyčistěte. 4. Viz návod k motoru.
Jeden z pásů je zablokovaný.	Mezi pás a rám se dostaly cizí předměty.	Odstraňte cizí předmět.
Stroj se nehýbe, i když běží motor.	1. Není správně zařazený převod. 2. Pásky nejsou dostatečně napnuté.	1. Ujistěte se, že není řadicí páka mezi dvěma rychlostmi. 2. Napněte pásky.

